

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી કોપીરાઈટ-સંગ્રહ

**Shrimant Sarkar Raghunathrao, Shankarrao alias  
Babasaheb Pandit Pantsachivsaheb**

**CHIEF OF BHORE STATE**

We beg to acknowledge with extreme thankfulness the enormous assistance we have been fortunate enough to receive from the Chief of Bhore whose generous love and patronage and personal regard for our Syndicate secured us the very valued loan of men and material including the use of the Historical Fort of Rajgad and various kind of equipment without which it would have been impossible for us to complete the film with so much satisfaction to us and our friends.



શ્રીમંત સરકાર રાજેશ્રી  
રઘુનાથરાવ શંકરરાવ ઝૂર્ક  
બાબાસાહેબ પંડિત  
પંતસાહેબ સચિવ

**અધિપતિ સંસ્થાન મોર**

યાંની યુનાયટેડ પિક્ચર મિડિ-  
કેટ્ચ્યા ચિત્રપટ્ચ્યા કામીં અનેક  
પ્રકારચી મૌન્યવાન ઉપયોગી પડ-  
નારી સામુગ્રી ઉદાર અંતઃકરણને  
વેલોવેલી દેઝન યા સંસ્થેમ  
ઉપકૃત કેલે આહે. ચિત્રપટાંત  
દિમનારીં રાજભૂષણે, ગડ, કિલ્લે  
લવાજમા- હીં મર્વ શ્રીમંતાંચ્યા કૃપેને  
દિમત આહેત વ હી સંસ્થા શ્રીમં-  
તાંચ્યા કૃપાલ્લભાલાલીં આહે હેં યેથે  
વ્યક્ત કરણ્યામ આમ્હાસ અભિમાન  
વાટત આહે.

આપલો કૃપામિલાપી,

પાંડુરંગ નીતારામ તલગિરી

માલક યુનાયટેડ પિક્ચર મિડિકેટ, શ્વડકી.

૧૫૨૦૮

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૌટુંબિક વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૧૫૨૦૮ વર્ષ

પુસ્તકનું નામ રાધાકાંતની પદ્મી

વિષય



Neera — Miss Gangoo

# Fall of Raigad

## PROLOGUE

After the death of Shri Shivaji Maharaj - the founder of the Maratha Empire, Aurangzeb the Emperor of Delhi, renewed his efforts to put an end to the Maratha Empires but Sambhaji, who succeeded his father Shivaji, successfully withstood all his attempts for 9 years in spite of his immoral life and consequent internal dissensions, until in the year 1689 he fell a prey to the treachery of his trusted advisor Kalusha Kahji - a Kanoji Brahmin who for the sake of a great reward promised by Itikat Khan the Commander-in-chief of the Emperor led Sambhaji into a trap laid for his capture at Sangameshwar whither he conducted him alone on an ostensibly hunting expedition.

## SYNOPSIS.

While ignorant Sambhaji is thus caught in the trap Balabheem a disciple of Kalusha suddenly enters his apartment to inform him of his plight but Sambhaji who would not at first believe his story, observing the bustle of the approaching Moghuls outside the place and apprehending his inevitable doom sends away Balabheem with his locket for being presented to his step brother Rajaram as his last memento, before he is captured by Itikat Khan and his followers.

Hearing of the news of Sambhaji's capture and his subsequent death at Tulapur Rajaram installs Shivaji the only son of Sambhaji on the throne and with a view to divert the attention of the Moghuls runs away from the Fort of Raigad with his valiant followers entrusting the young king and his widow mother to the care of a few men under the command of Killedar Suryaji Pisal.

The Moghuls under the command of Itikat Khan surrounded the Fort and continued the siege in vain for seven long months. Itikat Khan realising his inability to win the Fort by open fight decides to gain his object by treachery and with this view he deposes Jagpal the brother-in-law of Suryaji, who preferred Moghul service to that of his own race and country to negotiate with Suryaji for the surrender of the fort with the young King and his mother; in return of a reward.

Negotiations follow. One night Neera the wife of Suryaji whose suspicion about her husband's conduct is kindled by a half burnt letter bearing the signature of her traitorous brother Jagpal stealthily follows her husband and observes him from a distance in conversation with Jagpal at a lonely place.

Her suspicion thus confirmed Neera informs Queen Yesubai that she saw Jagpal within the fort and that therefore it is necessary to take proper precautions against a possible treachery. The result is that all the men appointed by Suryaji for guarding the entrances to the fort are replaced by more reliable men.

Suryaji and Jagpal are holding a secret conference. Balabheem who had overheard enough to know the plot approaches Suryaji and explains how he accidentally discovered in the locket entrusted to him by Sambhaji a map of secret passage between Raigad and Panchal -- a village 5 miles from Raigad how he entered the fort through this secret

passage with the help of the map and without being noticed by any one. He offers him the map in return for an adequate reward. Suryaji who though incharge of the fort for years is still ignorant of this secret and unguarded passage leads Balbheem to a lonely spot and after killing him throws his body into a deserted well but not before taking possession of the map.

Neera with a view to ascertain the details of the plot and also to frustrate it if possible requests her husband to invite Jagpal for the Bahubij festival. The next day which happens to be the festival day Jagpal with a few Moghul Sardars meets Suryaji at the appointed place and time and as arranged Suryaji hands over to the Moghuls the map in exchange for ten thousand Gold Mohors and the Sanad for the Deshmukhi of Wai. After the departure of the Moghul Sardars with the map, Jagpal is conducted to his sister's house for the festival but only to be killed by his own sister without the knowledge of her husband.

Suryaji who is surprised at his wife's conduct demands an explanation, when to his dismay he discovers that she knew almost every detail of the plot. He holds her a prisoner in the house her hands and feet bound in order to prevent her from frustrating his object.

In the night Neera whose absence caused no small anxiety to the palace effects her escape in an ingenious manner and hastens to the presence of the Queen to warn her of her husband's treachery and just when orders are issued by the Queen for the arrest of Suryaji a loyal Maratha enters the apartment to appraise her of the approaching Moghuls.

Neera whose patriotism for the country and affection for the Queen and King knew no bounds persuades the Queen inspite of her protests to exchange her garments with her, just intime to present herself as the Queen before Itikatkhan who enters the chamber with his followers.

Neera - the fake Queen follows Itikatkhan as his prisoner but not before secretly requesting the real Queen to make good her escape with the young king to Vishalgad through an underground passage.

At the main gate Suryaji who happened to arrive at the moment, noticing the rope marks on the prisoner's wrists removes the veil off her face and informs the Moghuls that she is not the Queen but his own wife.

Her object thus frustrated Neera wrests a sword and shield from a Moghul soldier nearby, and gives the enemy a hard fight with a view to gaining time for the Queen to make good her escape. But fate has decreed otherwise. After a prolonged struggle Neera receives a mortal blow from her own husband and Suryaji with the Moghuls arrives at the entrance to the underground passage just intime to prevent the entry of the Queen and King into the passage.

Yesubai accompanies Itikatkhan with her son to Delhi on his promising to protect her as his daughter and her son as his grand-son.

As to what happens to the traitor Suryaji and his loyal wife, see on the screen.



Suryaji Pisal—Mr. Wamanrao Kulkarni



निरा—आपल्या फितूरीचा मूळ काटा नाहीसा करण्याकरितां जगपाळला ठार मारिलें.

## રાયગડનું પતન.

પૂર્વ વૃત્ત.

મરાઠી રાજ્યની સ્થાપના કરી, છત્રપતી શીવાજી-મહારાજનો સ્વર્ગવાસ થયો. પણ બાદશાહ ઔરંગઝેબે મરાઠી રાજ્યનો નાશ કરવા ફરીથી પ્રયત્ન આદર્યો. પરંતુ શીવાજી મહારાજના પુત્ર સંભાજી કે જે પોતે અનીતિમાન હતા છતાં રાજ્યને ઘણી આફતોમાંથી બચાવી, બાદશાહથી નવ વર્ષ સુધી ટક્કર ઝીલી પોતાનું શૂરવીરપણું બતાવ્યું. પણ ઇશ્વર નિમિત્તે કંઈક જીત્યું હતું !

સંભાજીનો કુટિલ કારસ્થાની મંત્રી કલુશા કબજાને બાદશાહના સરદાર ઇતીકતખાને ભરપુર ધનદોલતની લાલચ આપી તેથી તેણે સંભાજીને શીકાર કરવાના બહાને રાંગમેશ્વર લઈ જઈ પોતાની કપટબળમાં ફસાવ્યા

સારાંશ.

જ્યારે સંભાજી મહારાજ કલુશાની બીછાવેલી બળમાં ફસાઈ ગયા હતા તેવામાં કલુશાનો કપટી શીપ્ય બલભીમ તેઓને આવેલી આફતનો ઇસારો આપવા આવે છે. તેથી સંભાજી મહારાજ પોતાના દુર્દૈવી સમયને ઓળખી પોતાના ભાઈ રાજરામ મહારાજને હાતની પોંચી છેવટની યાદગીરી તરીકે પહોંચાડવા તેની પાસે આવે છે.

આખરે સંભાજી મહારાજનો અતિ શોચનીય રીતે કુરતાથી વધ થવાના સમાચાર આખા મહારાષ્ટ્રમાં ફરી વળે છે. ત્યાર બાદ મહારાજ રાજરામે સંભાજીના નાની વયના પુત્ર શીવાજીને રાજગાદીએ બેસાડવાનું નાંદેર કરે છે. અને રાયગડ કીલ્લાઉપર ચઢી આવેલા મોગલ સરદારને ફસાવવા રાજમાતા મેશુબાઈ તથા બાલકુમારને, અતિ વીશ્વાસુ કીલ્લાદાર સૂર્યાજીને હવાલે કરી પોતે જાય છે.

સાત મહીનાસુધી સરદાર ઇતીકતખાન રાયગડ કીલ્લાને ઘેરો નાખી પડેલો હતો, પણ મરાઠાઓના શૂરવીર કાવેબાજપણાથી કીલ્લા લઈ શક્યો નહીં, તેથી તેણે કપટબળ પાથરવા કીલ્લાદાર સૂર્યાજીનો સાળો જગપાળ કે જે પોતાના કુલ્લુક સ્વાર્થ સાડે જાત તથા ઇમાન છોડવા તૈયાર થયો હતો તેને ધનની લાલચ આપી, હરકોઈ પ્રયત્ને કીલ્લાનો કબજો મેળવી રાજમાતા તથા રાજકુમારને કેદ કરવાની બટપટ કરવાનું કાવતરું રચ્યું.

સૂર્યાજીની પત્ની નીરા, કે જે અતિ પવિત્ર તથા પોતાની જન્મભૂમિ પારકાની ગુલામગીરીમાં સપડાય નહીં તે માટે અહુનીશ પ્રયત્ન કરતી હતી. તે પોતાના ભાઈનો સ્વભાવ જાણતી હતી. તેવામાં સાળા બનેલીને એકાન્તમાં ગુપ્તપણે વાતચીત થતી જોઈ ગઈ તેથી તેને શંકા થઈ ગઈ અને રાજમાતા મેશુબાઈને તે વિષે ખબર આપી દુશ્મનોની દગબાજીમાંથી બચી જવા કહ્યું. રાજમાતાએ, પોતાના વીશ્વાસુ માણસોને પહેરા ઉપર સુકી સાવચેતીથી રહેવા માંડ્યું.

સૂર્યાજી તથા જગપાલની ગુપ્તપણે ઘણી વખત મુલાકાત થતી હતી એક પ્રસંગે તેમની વાતચીત ચાલતી હતી ત્યારે બલભીમ નજીકમાં છુપાઈને સાંભળતો હતો તેથી તેણે સૂર્યાજી પાસે જઈને કહ્યું

દુ મહારાજ, સંભાળ મહારાજની પોંચી મારી પાસે છે અને તેમાં એક ગુપ્ત નકશો હતો તે આધારે હું પાંછળથી ગુપ્ત રસ્તે રાયગડ કીલ્લામાં આવ્યો છું એ સાંભળી સૂર્યાળએ તેને સારો બદલો આપવાની આશાએ તે નકશો આપવાનું કહ્યું. તેણે ધન મળવાની આશાએ કબુલ કર્યું પણ આખરે કપટથી તેને મારી નકશો કબજે કર્યો.

નીરાએ પોતાનો ભાઈ કે જે આખા કારસ્થાનનું સુળ હતું તેને ભાઈબીજના પ્રસંગે જમવા માટે બોલાવ્યો. જગપાલ આવતી વખતે મોગલ સરદારને સાથે લઈ આવ્યો અને સૂર્યાળએ બદલામાં દસહજાર મહોરો તથા વાઈ પ્રાન્તની દેશમુખીની સનદ લઈ નકશો તે સરદારને હવાલે કર્યો.

નીરાએ દેશદ્રોહી ભાઈને તેના કર્મનો બદલો વાળી આવ્યો પણ તેનો ઉપભોગ થયો નહીં.

સૂર્યાળને ખબર પડી ગઈ કે નીરાને બધી વાતની બાજુ થઈ ગઈ છે. તેથી તેને પોતાના મતે ચાલવા કહ્યું પણ સ્વદેશાભિમાની મરાઠા સ્ત્રી દેશદ્રોહી સ્વાર્થ પત્નીના વીચારને તાબે થઈ નહીં. તેથી સૂર્યાળ એ તેના હાતપય બાંધી, અધારા ચોરડામાં પુરીમુકી પરંતુ તેણે સમય સૂચકતા વાપરી પોતે છુટી થઈ દેશને પરસ્વાધીન ન થવા દેવા તેણે પોતાના આત્માનું કેવી રીતે બલીદાન આપ્યું તથા દેશદ્રોહી બેઠમાન બનેલા કીલ્લેદારને આખરે કેવું પરીણામ ભોગવું પડે છે તે પ્રત્યક્ષ પડદા ઉપર જુઓ.





निरा—“ निमकहरामा ..... आतां महाराष्ट्राकरितां ..... ”



सूर्याजी—“पण अशीच उपाशी राहा, माझा फितूरीचा डाव पार पडेपर्यंत.”



इति कतखान-आपल्या धन्याशी व रक्ताशी बेइमान झालेला तू -- निमकहराम सूर्याजी -- आमच्याशी इमानाने वागेल ह्याची खात्री काय ?



Rajaram Maharaj entrusting Prince Shivaji and Queen Yesubai to the care of Killedar Suryaji Pisal.

ॐ

## रायगडका पतन.

मराठी राज्यके संस्थापक श्रीछत्रपति शिवाजी-महाराजके स्वर्गवास होनेके उपरान्त पादशहा अवरंगजेबने मराठी राज्यका नाश करनेके लिये फिरसे अपने प्रयत्नको प्रारंभ किया. परंतु शिवाजीके पुत्र संभाजीने वे स्वयं अनीतिमान होते हुयेभी और कितने प्रकारके आफतोंसे बचकरभी पादशहाके साथ नव बरसतक सामना किया, परंतु भवितव्यता कुछ और ही थी. संभाजीका कुटिल मंत्री कलुषा कबजीको पादशहाके सरदार इतिकतखानने भरपूर धनमालकी लालच दिखवाई और उसने संभाजीको शिकारके बहानेसे संगमेश्वरको लेजाकर उसका विश्वासघात करके कपटजालमें फसाया.

इस प्रकारसे जब संभाजी कपटजालमें फसाया उस वक्त कलुषा कबजीका शागिर्द बलभीम उसको आई हुई आफतका इशारा देनेके लिये आता है. संभाजीने जब देखा कि अब सच मुच बुरा समय आ पोहोचा तब वो अपने हाथकी पोंची अपनी आखरी यादगारी बलभीमकेही साथ अपना सौतीला भाई राजाराम-महाराजकी तरफ भेजता है.

संभाजीके मृत्युका दुःखदाई समाचार समजतेही राजाराम संभाजीका पुत्र शिवाजीको राजसिंहासन पर बिठाता है और मोंगलोको धोका देनेके इरादेसे युवराज शिवाजीको और उसकी माताको अत्यंत विश्वासी किलेदार सूर्याजीके हवालातमें देकर वो रायगड छोड़कर भाग जाता है.

सात महिनेतक इतिकतखानने किलेको घेरा देकर किला लढाया मगर किला हाथ न आया. आखिर उसने सूर्याजीका साला जगपाल जो अपनी जातीसे और मातृभूमिसे बेइमान होकर मोंगलोंको नोकरीको पसंद करताथा उसको फितुर करके बक्षिशकी लालच दिखाई और किलेके साथ बालराजा और उसकी माताभी अपने हाथमें मिल जाय ऐसी कुछ तजवीज करने लिये कहा.

सूर्याजीकी पत्नी निराको अपने भाईका और पतीका कुछ लोभी कपटकारस्थान चल रहा है ऐसा आदेशा आया और सावधानीसे तपास करने लगी. सूर्याजीको और जगपालको आपसमें बातें करते समय नीराने दोनोंको देख लिया. जगपालके संबंधमें निराको आया हुआ अदेशा उसने राणी येसूबाईको कह दिया और दुष्मनोंकी दगाबाजीसे बचनेके लिये सूर्याजीके नोकर लोगोंको पहरे परसे निकालकर किलेके दरवाजोंपर दुसरे इमानदार नौकर रख दीये गये.

सूर्याजी और जगपालकी सब कारवाई बलभीमने चुपचाप सुनली और संभाजीने उसके हवालेकी हुई पोंचीमे रायगडसे पांचाल तलकका खुफिया रास्ता दिखानेवाला नकशा मिल जानेकी बात कहदी और उसी रास्तेसे वो खुद किसीकेभी नजर आने बिगर किलेमें किस प्रकारसे आया वोभी उसने सूर्याजीको कहा. भरपूर इनाम लेकर उसने वो नकशा सूर्याजीको देनेका इकरार किया. सूर्याजीने बलभीमको धोका देकर जानसे मार डाला और वो नकशा उसके पाससे छीन लिया.

नीराने सूर्याजीको सब कारवाईका नाश करनेके लिये अपने भाईको भाईबीजके तेहवारके बहानेसे अपने घर बुलवाया. दूसरेही रोज भाईबीजका तेहवारथा. जगपाल मोगलोंके सरदारोंको लेकर सूर्याजीको मिलनेके लिये आया और सूर्याजीने दसहजार मोहरा और वाई प्रांतके देशमुखीके हक्की सनद मोगल सरदारके पाससे लेकर वो खुफिया रास्ता दिखानेवाला नकशा उसके हवाले करदिया. नीराने खुद अपने भाईको उसकी दगाबाजीका बदला उसको जानसे मारकर पूरापूरा दे दिया. सूर्याजीने जब देखा कि अपने स्त्रीको सब कारवाई मालूम हो गई है तब उसने त्वरितही उसको कैद करके हाथपाव बांधकर कोठडीमें डाल दिया.

परंतु निराने बड़ी चालाकीसे कैदखानेमेंसे अपना छुटकारा किस प्रकारसे करलिया—अपनी राणीके लिये—बालराजाके लिये—और अपने देशके लिये किस प्रकारसे अपने स्वयंका बलिदान किया—देशद्रोही और राजद्रोही गुनहगारोंको उनके गुन्हाओंका प्रायश्चित्त परमात्माने किस प्रकारसे दिया यह सब इतिहास कहनेसे तो अब परदापरही देख लीजिये.

---



निरा—“कोण जगपाल”



Suryaji murdering Balbheem to secure  
the map of the secret passage  
from Raigad to Panchal.



